

Porównanie tłumaczeń Psalmów 92:10

Przekład	Rodzaj	Nazwa	Treść
PBD	Przekład dosłowny	EIB Przekład dosłowny	Bo oto Twoi wrogowie, JAHWE, Bo oto Twoi wrogowie poginą, Rozproszą się wszyscy czyniący nieprawość.
SNP'18	Przekład literacki	EIB Przekład literacki	Bo oto Twoi wrogowie, JAHWE, Twoi wrogowie poginą, Rozproszą się wszyscy czyniący nieprawość.
UBG'18	Przekład literacki	Uwspółcześniona Biblia Gdańska	Ale mój róg wzniesiesz jak u jednorożca, będę namaszczony świeżym olejem.
BG	Przekład literacki	Biblia Gdańska	Albowiem, oto nieprzyjaciele twoi, Panie! albowiem oto nieprzyjaciele twoi zginą; rozproszeni będą wszyscy, którzy czynią nieprawość.
BJW	Przekład literacki	Biblia Jakuba Wujka	Abowiem oto nieprzyjaciele twoi, JAHWE, bo oto nieprzyjaciele twoi zginą i będą rozproszeni wszyscy, którzy czynią nieprawość.
BT'99	Przekład literacki	Biblia Tysiąclecia	Bo oto wrogowie Twoi, Panie, bo oto wrogowie Twoi poginą, rozproszą się wszyscy złoczyńcy.
BW	Przekład literacki	Biblia Warszawska	Bo oto nieprzyjaciele twoi, Panie, Bo oto nieprzyjaciele twoi zginą, Pójdą w rozsypkę wszyscy złoczyńcy.
EKU'18	Przekład literacki	Biblia Ekumeniczna	bo Twoi wrogowie, JAHWE, bo Twoi wrogowie zginą, rozproszą się wszyscy złoczyńcy.
PAU	Przekład literacki	Biblia Paulistów	Bo oto Twoi wrogowie, JAHWE, bo oto Twoi wrogowie wyginą i rozproszeni będą wszyscy dopuszczający się nieprawości.
POZ'75	Przekład literacki	Biblia Poznańska	Zaprawdę, wrogowie Twoi, Jahwe, zaprawdę, wrogowie Twoi zginą i rozproszą się wszyscy nieprawość czyniący.
NBG'12	Przekład dynamiczny	Nowa Biblia Gdańska	Bo oto Twoi wrogowie, WIEKUISTY, bo oto Twoi wrogowie zginą; wszyscy złoczyńcy będą rozproszeni.
PNS1997	Przekład dynamiczny	Przekład Nowego Świata	Ale mój róg wywyższysz jak róg dzikiego byka; natrę się świeżą oliwą.